

brennenstuhl®

LuxPremium LED TL 600 AF / TL 1200 AF

- DE
- GB
- FR
- NL
- IT
- SE
- ES
- PL
- CZ
- HU
- TR
- FI
- GR
- RU
- PT
- EE
- SK
- SI
- LT
- LV

Bedienungsanleitung Operating Instructions Mode d'emploi

Handleiding Manuale di istruzioni Bruksanvisning Manual de instrucciones Manual de instrucciones

Instrukcja obsługi Návod k obsluze Használati útmutató Kullanım talimatı

Käyttöohje Οδηγίες χρήσης Руководство по эксплуатации Manual de instruções

Kasutusjuhend Návod na používanie Navodilo za uporabo Ekspluatavimo instrukcija

Lietošanas instrukcija

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch genau durch.
- Benutzen Sie die Taschenlampe nicht bei Beschädigungen.
- Wenden Sie sich dann an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Verwenden Sie die Taschenlampe nicht in explosionsgefährdeter Umgebung – Lebensgefahr!
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur eine geprüfte USB-Quelle.

INBETRIEBNAHME:

- Vor der ersten Benutzung Akku einmal vollständig Entladen und wieder Aufladen.
- 2 mögliche Bedienungsmodi
 - Schalter (1) drücken: 100% – aus – 40% – aus – 10% – aus – S05 – aus
 - Soft-Touch Funktion durch antippen des Schalters: 100% (drücken) – 40% – 10% – S05 – aus (drücken).
- Taschenlampe kann während des Aufladens NICHT benutzt werden.
- Ladeanzeige (5): rot beim Aufladen, grün, wenn der Akku geladen ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung Akku alle 3 Monate aufladen.

ÜBERSICHT BEDIENELEMENTE:

- ① Ein-/Ausschalter
- ② Schalterendstück
- ③ Aufladebuchse
- ④ Verschlusskappe
- ⑤ Ladeanzeige (Rot/Grün)
- ⑥ Fokus
- ⑦ USB-Ladekabel

LADEN:

Schalterendstück (2) abschrauben. Laden Sie ihren Akku ausschließlich über ein USB-Ladekabel (7) auf. Verwenden Sie ausschließlich eine geprüfte USB-Stromquelle (e.g. Ladegerät, Computer) mit maximal 5 V Ausgangsspannung: Verbindung: USB-Quelle – USB-Ladekabel (7) – USB-Ladekabel (3). Schalterendstück (2) zuschrauben. Bitte beachten Sie, dass das Produkt nur IP67 (staub- und wasserdicht) ist, wenn der Akku korrekt eingesetzt ist. Das Produkt ist während des Ladevorgangs nicht IP67 (staub- und wasserdicht).

AKKU AUSTAUSCHEN:

Schalterendstück (2) abschrauben, Verschlusskappe (4) aufschrauben, Akku entnehmen und ersetzen, Verschlusskappe (4) zuschrauben, Schalterendstück zuschrauben. Ersatzakkus (TL 600 AF) sind bei der Firma Hugo Brennenstuhl (siehe Adresse) unter der Art.-Nr. 0293135 erhältlich. Ersatzakkus (TL 1200 AF) sind bei der Firma Hugo Brennenstuhl (siehe Adresse) unter der Art.-Nr. 0293143 erhältlich.

TECHNISCHE DATEN:

Typenbezeichnung	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Akku:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB-Ladeingang:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Ladedauer:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Schutzart:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Temperaturbereich:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Werfen Sie Elektrogeräte, Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll!

Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer homepage www.brennenstuhl.com.

GB Operating Instructions

SAFETY INSTRUCTIONS:

- Read the operating instructions carefully prior to use.
- Do not use the torch if it is damaged.
- Please contact an electrician or write to the service address provided.
- Do not look directly into the light.
- Do not use the flashlight in an explosive environment as this poses a fatal risk!
- Only use a certified USB source to charge the batteries.

OPERATION:

- Drain the battery completely and recharge before using the lamp for the first time.
- 2 possible modes of operation
 - Push the switch (1): 100% – off – 40% – off – 10% – off – S05 – off
 - Soft-touch function by tipping the switch: 100% (push) – 40% – 10% – S05 – off (push).
- The flashlight CANNOT be used while charging.
- Charging indicator (5): red during charging, green when the battery is charged.
- If the lamp is not used for an extended period of time, it is recommended that the battery be charged every 3 months.

OVERVIEW OF THE CONTROLS:

- ① On/Off switch
- ② Switch end piece
- ③ Charger socket
- ④ Sealing cap
- ⑤ Charging indicator (Red/Green)
- ⑥ Focus
- ⑦ USB charging cable

CHARGING:

Screwing off the switch end piece (2). Only charge your battery using a USB charging cable (7). Exclusively use a certified USB power source (e.g. charging device, computer) with a maximum of 5 V output voltage: Connection: USB source – USB charging cable (7) – charging socket (3). Screwing the switch end piece (2) down. Please note that the product is only IP67-compliant (dust-tight and protected against temporary immersion in water) if the battery has been correctly inserted.

BATTERY EXCHANGE:

Unscrew switch end piece (2), screw off end cap (4), remove and replace battery, screw on end cap (4), screw on switch end piece.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Type description	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Battery:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB charging input:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Charging time:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Protection class:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Temperature range:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is stored at the manufacturer's.

Do not dispose of electrical appliances, batteries and rechargeable batteries with your household rubbish.
Waste electrical and electronic devices, batteries and rechargeable batteries are classified as hazardous waste. They must be collected separately from general waste to be recycled in an environmentally compatible manner.

For more information, we recommend the Service/FAQs area on our homepage www.brennenstuhl.com.

FR Mode d'emploi

INDICATIONS DE SÉCURITÉ :

- Veillez lire entièrement et attentivement le mode d'emploi avant l'usage.
- N'utilisez jamais la lampe de poche si elle est endommagée.
- Adressez-vous à un électricien professionnel ou à l'adresse indiquée du service après-vente.
- Né regardez pas directement dans la lumière.
- N'utilisez pas la lampe de poche dans un environnement présentant un risque d'explosion - danger mortel!
- Utilisez uniquement un chargeur USB certifié pour recharger la batterie.

MISE EN SERVICE :

- Veillez décharger et recharger complètement la batterie avant la première utilisation.
- 2 modes d'éclairage possibles
 - Appuyer sur l'interrupteur (1): 100% – arrêt – 40% – arrêt – 10% – arrêt – S05 – arrêt
 - Fonction «soft touch» en activant le bouton-poussoir: 100% (appuyer) – 40% – 10% – S05 – arrêt (appuyer).
- Durant le chargement, vous ne pouvez pas utiliser la lampe.
- Témoin de charge (5): rouge lors du chargement, vert lorsque la batterie est à pleine charge.
- En cas de non-utilisation prolongée, recharger la batterie tous les 3 mois.

APERÇU DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE :

- ① Interrupteur à pression marche/arrêt
- ② Culot
- ③ Prise pour le chargeur
- ④ Capuchon de protection
- ⑤ Témoin de charge (rouge/vert)
- ⑥ Focus
- ⑦ Câble de raccordement USB

CHARGEMENT :

Dévisser l'embut avec le bouton-poussoir (2). Pour recharger la batterie, utilisez uniquement un câble de raccordement USB (7). Utilisez uniquement un chargeur USB certifié (par exemple ordinateur ou ordinateur) avec une tension de sortie de 5 V maximum: Raccordement: Chargeur USB – Câble de raccordement USB (7) – Prise-chargeur (3). Revisser l'embut avec le bouton-poussoir (2). Veuillez noter que le produit est de type IP67 (résistant à la poussière et étanche) uniquement si la batterie est correctement insérée. Le produit n'est pas de type IP67 (résistant à la poussière et étanche) pendant le processus de chargement.

POUR REMPLACER LA BATTERIE :

Dévisser l'embut du bouton-poussoir (2), dévisser le capuchon de protection (4), retirer et remplacer la batterie, visser le capuchon de protection (4), visser l'embut du bouton-poussoir. Des batteries (TL 600 AF) de remplacement sont disponibles auprès de la société Hugo Brennenstuhl (voir adresse), sous la référence 0293135. Des batteries (TL 1200 AF) de remplacement sont disponibles auprès de la société Hugo Brennenstuhl (voir adresse), sous la référence 0293143.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Désignation de type	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batterie:	KBT 18650 «Dual» pôles 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 «Dual» pôles 3,7 V/4,0 Ah
Entrée de charge USB:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Durée de chargement:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Type de protection:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Plages de température:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

Ne jetez pas les appareils électriques, les piles et les accumulateurs dans les ordures ménagères!
Les appareils électriques et électroniques usés ainsi que les piles et les accumulateurs sont des déchets spéciaux et ils doivent être collectés séparément et transportés dans un centre de recyclage conforme aux impératifs écologiques.

Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de consulter le domaine Service/FAQ sur notre site Internet : www.brennenstuhl.com.

NL Handleiding

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN:

- Lees vóór gebruik de bedieningshandleiding zorgvuldig door.
- Gebruik de zaklamp niet met beschadigingen.
- Neem contact op met een electricien of met de technische dienst.
- Kijk nooit direct in het licht.
- Gebruik de zaklamp niet in omgevingen met explosiegevaar: levensgevaarlijk!
- Gebruik alleen een geteste USB-bron om de batterij op te laden.

INGEBRUIKSTELLING:

- Voorradet u de lamp voor de eerste maal gebruikt, dient u de batterij eerst helemaal leeg te laten en vervolgens opnieuw op te laden.
- 2 mogelijke bedieningsmodi
 - schakelaar (1) indrukken: 100% – uit – 40% – uit – 10% – uit – S05 – uit
 - soft-touchfunctie door schakelaar aan te raken: 100% (drukken) – 40% – 10% – S05 – uit (drukken).
- De lamp kan NIET worden gebruikt terwijl de batterij wordt opgeladen.
- Ladingsindicator (5): rood tijdens het opladen, groen tijdens als de batterij opgeladen is.
- Als u de lamp langere tijd niet gebruikt, laad de batterij dan elke 3 maanden op.

OVERZICHT BEDIENINGSELEMENTEN:

- ① Aan/uit-schakelaar
- ② Schakelaardekseel
- ③ Laadgang
- ④ Afdichtingskap
- ⑤ Laadindicator (rood/groen)
- ⑥ Zoom
- ⑦ USB-oplaadkabel

LADEN:

Eindstuk schakelaar (2) afschroeven. Gebruik alleen een USB-oplaadkabel (7) om uw batterij op te laden. Gebruik alleen een geteste USB-voedingsbron (bv. lader, computer) met een uitgangsspanning van maximaal 5 V: Aansluiting: USB-bron – USB-oplaadkabel (7) – oplaadbus (3). Eindstuk van de schakelaar (2) vastschroeven. Houd er rekening mee dat het product slechts IP67 is (stof- en waterdicht) wanneer de accu correct geplaatst is. Het product is tijdens het laden niet IP67 (stof- en waterdicht).

BATTERIJ VERVANGEN:

Eindstuk schakelaar (2) los Schroeven, afdichtingskap (4) vastschroeven, eindstuk schakelaar vastschroeven. Vervangbatterijen (TL 600 AF) zijn bij de firma Hugo Brennenstuhl (zie adres) onder het artikelnr. 0293135 verkrijgbaar. Vervangbatterijen (TL 1200 AF) zijn bij de firma Hugo Brennenstuhl (zie adres) onder het artikelnr. 0293143 verkrijgbaar.

TECHNISCHE GEGEVENS:

Naam	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batterij:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB-ingang voor opladen:	5 V/1 A (micro-USB)	5 V/2 A (micro-USB)
Laadtijd:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Beschermingsgraad:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Temperatuurbereik:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring wordt bij de fabrikant gedeponneerd.

Werp elektrische toestellen, batterijen en accu's nooit bij het huisvuil!

Afgedateerde elektrische en elektronische toestellen, batterijen en accu's zijn gevaarlijk afval en moeten apart ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled worden.

Meer informatie vindt u op onze website www.brennenstuhl.com onder de rubriek Service/FAQ's.

IT Manuale di istruzioni

AVVERTENZE DI SICUREZZA:

- Prima dell'uso leggere attentamente il manuale delle istruzioni.
- Non utilizzare la torcia tascabile se danneggiata.
- Rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati, per la riparazione.
- Non rivolgere lo sguardo direttamente nella luce.
- Non usare la torcia in ambienti potenzialmente esplosivi. Pericolo di morte!
- Per caricare la batteria utilizzare solo una fonte di corrente USB approvata.

MESSA IN FUNZIONE:

- Prima del primo utilizzo scaricare la batteria (accumulatore) completamente per una volta e poi ricaricarla.
- Sono possibili 2 modalità operative
 - Premere l'interruttore (1): 100% – off – 40% – off – 10% – off – S05 – off
 - Funzione soft-touch toccando l'interruttore: 100% (premere) – 40% – 10% – S05 – off (premere).
- La torcia tascabile NON può essere utilizzata durante la carica.
- Indicatore di carica (5): rosso durante la carica, verde, quando la batteria è carica.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare l'accumulatore ogni 3 mesi.

PANORAMA ELEMENTI DI REGOLAZIONE:

- ① Interruttore on/off
- ② Interruttore ubicato sulla parte terminale
- ③ Presa di carica
- ④ Copercchio a vite
- ⑤ Indicatore di carica (Rosso/Verde)
- ⑥ Focus
- ⑦ Cavo di carica USB

PROCESSO DI CARICA:

Svitare l'estremità dell'interruttore (2). Caricare la batteria solo con un cavo di carica USB (7). Utilizzare esclusivamente una fonte di corrente USB (ad esempio caricabatteria, computer) con tensione di uscita max. 5 V. Collegamento: Fonte USB – Cavo di carica USB (7) – Spina di carica (3). Avvitare l'estremità dell'interruttore (2). Tenere presente che il prodotto è IP67 (a prova di polvere e a tenuta d'acqua), solo se il pacco batteria è inserito correttamente. Il prodotto non è IP67 durante la carica (a prova di polvere e a tenuta d'acqua).

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

Svitare l'estremità dell'interruttore (2), avvitare il coperchio (4), rimuovere e sostituire la batteria, avvitare il coperchio (4), avvitare l'estremità dell'interruttore. Le batterie (TL 600 AF) si possono acquistare dall'azienda Hugo Brennenstuhl (vedi indirizzo) con il codice articolo 0293135. Le batterie (TL 1200 AF) di ricambio si possono acquistare dall'azienda Hugo Brennenstuhl (vedi indirizzo) con il codice articolo 0293143.

DATI TECNICI:

Denominazione del tipo	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batteria:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
Ingresso di ricarica USB:	5 V/1 A (micro-USB)	5 V/2 A (micro-USB)
Durata del processo di carica:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Tipologia di protezione:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Gamma di temperatura:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità è depositata presso il fabbricante.

Non gettare le apparecchiature elettriche, le batterie e gli accumulatori nei rifiuti domestici!
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse, le batterie e gli accumulatori sono rifiuti speciali che devono essere raccolti separatamente e avviati al riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's nella nostra homepage www.brennenstuhl.com.

SE Bruksanvisning

SÄKERHETSANVISNINGAR:

- Läs noga igenom bruksanvisningen före användning.
- Använd inte ficklampan vid skador.
- Vid skada kontakta din ou certifierad elektriker eller skriviver till angivnen serviceadress.
- Titta inte direkt i ljuset.
- Använd inte ficklampan i explosiva miljöer – livsfarligt!
- Använd endast en godkänd USB-källa för att ladda batteriet.

DRIFTESTART:

- Innan du använder lampan för första gången måste batteriet ladda ur helt och hållet en gång och sedan laddas igen.
- Två möjliga driftsätt
 - Tryck på brytaren (1): 100% – av – 40% – av – 10% – av – S05 – av
 - Soft-Touch-funktion genom att man klickar på brytaren: 100% (tryckning) – 40% – 10% – S05 – av (tryckning).
- Ficklampan får INTE användas medan laddning pågår.
- Laddningsindikering (5): rött vid laddning, grönt, när batteriet är laddat.
- Om lampan inte används under en längre tid måste batteriet laddas var 3 månader.

ÖVERSIKT ÖVER REGLAGE:

- ① Strömbrytare
- ② Andrbrytare
- ③ Laddningskontakt
- ④ Skyddskåpa
- ⑤ Laddningsindikering (rött/grönt)
- ⑥ Fokus
- ⑦ USB-laddningskabel

LADDA:

Skruva av brytarens (2) ändstycke. Ladda endast batteriet via en USB-laddningskabel (7). Använd endast en godkänd USB-strömkälla (t.ex. laddare, dator) med maximalt 5 V-vspänning: Koppling: USB-källa – USB-laddningskabel (7) – laddningsuttag (3). Skruva tillbaka brytarens (2) ändstycke. Vid laddning uppflyller inte produkten kraven enligt IP67 (dam- och vattentät). Observera att produkten endast uppflyller kraven enligt IP67 (dam- och vattentät) när batteriet är korrekt insatt. Vid laddning uppflyller inte produkten kraven enligt IP67 (dam- och vattentät).

BYTA BATTERI:

Skruva av brytarens ändstycke (2), skruva på skyddskåpan (4), ta ut batteriet och byt ut det, skruva tillbaka skyddskåpan (4), skruva tillbaka brytarens ändstycke. Reservbatterier (TL 600 AF) går att beställa från Hugo Brennenstuhl (se adress) på artikelnr 0293135. Reservbatterier (TL 1200 AF) går att beställa från Hugo Brennenstuhl (se adress) på artikelnr 0293143.

TEKNISKA DATA:

Typbeteckning	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batteri:	KBT 18650 dual pole litiumjon 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole litiumjon 3,7 V/4,0 Ah
USB-laddningsgång:	5 V/1 A (Micro USB)	5 V/2 A (Micro USB)
Laddningstid:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Skyddstyp:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Temperaturområde:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran om överensstämmelse finns hos tillverkaren.

Elapparater, batterier eller ackumulatorer får inte kastas bland hushållsoporna!

Utjänta elektriska eller elektroniska apparater samt batterier och ackumulatorer måste hanteras som särskilt avfall, samlas in separat och återvinns på miljövänligt sätt.

Om du vill ha mer information rekommenderar vi att du går till serviceavsnittet/söker bland vanliga frågor och svar på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

ES Manual de instrucciones

INDICACIONES DE SEGURIDAD:

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No utilice la linterna en caso de que presente daños.
- Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.
- No mire directamente hacia la luz.
- No utilice la linterna en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
- Para cargar la batería utilice únicamente una fuente de suministro USB certificada.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:

- Antes de la primera utilización descargue la batería y vuelva a cargarla completamente.
- 2 modos de funcionamiento posibles:
 - presionar el interruptor (1): 100% – apagado – 40% – apagado – 10% – apagado – S05 – apagado
 - función de presión suave aplicando una presión suave del interruptor: 100% (presionar) – 40% – 10% – S05 – apagado (presione).
- La linterna NO puede ser utilizada mientras se esté cargando.
- Indicador de carga (5): rojo durante la carga, verde cuando la batería está cargada.
- Recargar cada 3 meses la batería cuando no se haya utilizado durante un largo periodo de tiempo.

VISTA DE LOS ELEMENTOS DE CONTROL:

- ① Interruptor encendido/apagado
- ② Terminal interruptor
- ③ Toma de carga
- ④ tapa de cierre
- ⑤ Indicador de carga (rojo/verde)
- ⑥ Enfoque
- ⑦ Cable de carga USB

CARGAR:

Desatornille el terminal del interruptor (2), cargue su batería únicamente mediante un cable de carga USB (7). Use solamente una fuente de red USB segura (por ejemplo, cargador, ordenador) con un máximo de tensión de salida de 5 V. Conexión: Fuente USB – Cable de carga USB (7) – Toma de carga (3). Atornille el terminal del interruptor (2). Tenga en cuenta que el producto solo responde al estándar IP67 (protección frente al polvo y resistencia al agua) si la batería está insertada correctamente. El producto no responde durante el proceso de carga al estándar IP67 (protección frente al polvo y resistencia al agua).

CAMBIAR LA BATERÍA:

Desenrosque el terminal del interruptor (2), desatornille la tapa de cierre (4), retire la batería y reemplácela, atornille la tapa de cierre (4), enrosque el terminal del interruptor. Las baterías de repuesto (TL 600 AF) están disponibles en Hugo Brennenstuhl (ver dirección) bajo el artículo no. 0293135. Las baterías de repuesto (TL 1200 AF) están disponibles en Hugo Brennenstuhl (ver dirección) bajo el artículo no. 0293143.

DATOS TÉCNICOS:

Denominación de tipo	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Batería:	KBT 18650 dual pole Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 dual pole Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
Entrada de carga USB:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Tiempo de carga:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Tipo de protección:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Rango de temperatura:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración de conformidad ha sido dispuesta por el fabricante.

	HU Használati útmutató
----------------------------	--

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK:

- Használat előtt gondosan olvassa végig a biztonsági utasításokat.
- Ne használjon sérült elemlémpát.
- Ebben az esetben forduljon villanyszerelő szakemberhez, vagy a megadott szervizponthoz.
- Ne nézzon közvetlenül a fénybe.
- Ne használja a zseblámpát robbanásveszélyes környezetben – éleaveszeély!
- Az akkumulátor-töltéshez csak bevizsgált USB-csatlakozót használjon.

ÜZEMBE HELYEZÉS:

- Az első használatba vétel előtt az akkut egyszer teljesen süsse ki, majd töltsse fel.
- 2 lehetséges kezeelési mód
 - nyomja meg a kapcsolót (1): 100% - ki - 40% - ki - 10% - ki -SOS - ki
 - Soft-touch (lágy érintés) funkció a kapcsoló megérintésével: 100% (nyomni) - 40% - 10% -SOS - ki (nyomni).
- A feltöltés ideje alatt a zseblámpa NEM használható.
- Töltésjelző (5): piros töltéskor, zöld, ha az akkumulátor feltöltődött.
- Hosszabb használaton kívül tárolás esetén az akkut 3 havonta töltsse fel.

KEZELŐSZERVEK ÁTTEKINTÉSE:

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Be-/Kikapcsoló | 3 Töltő aljzat sapka | 5 Töltésjelző (piros/zöld) |
| 2 Kapcsoló végdarab | 4 Korkki | 6 Fókusz |
| | | 7 USB-töltőkábel |

TÖLTÉS:

Tekerje ki a (2) kapcsoló-végét. Az akkumulátor csak USB töltőkábelen (7) keresztül töltsse. Csak bevizsgált, maximum 5 V-os kimeneti feszültségű USB-tápforrást (pl. töltőt, számítógépet) használjon. Csatlakozás: USB-tápforrás – USB-töltőkábel (7) – töltőaljzat (3). A kapcsolóvégét (2) csavarja vissza. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a termék csak akkor IP67 (por- és vízálló), ha rendesen van benne az akku. A termék a töltési folyamat alatt nem IP67 (por- és vízálló).

AKKUMULÁTOR-CSERE

Csavarja ki a kapcsoló végdarabját (2), lazítsa ki a kupakot (4), vegye ki az akkumulátort, és cserélje azt ki, csavarja vissza a kupakot (4), csavarja be a kapcsoló végdarabját.
Pótakkumulátor (TL 600 AF) a Hugo Brennenstuhl cégéé (ld. cím.) a 0293135 cikkszám alatt rendelhető.
Pótakkumulátor (TL 1200 AF) a Hugo Brennenstuhl cégéé (ld. cím) a 0293143 cikkszám alatt rendelhető.

MŰSZAKI ADATOK:

Típusmegjelölés	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Akku:	KBT 18650 kétpólusú Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 18650 kétpólusú Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB-töltőbemenet:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Töltési idő:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Védelen feleltető:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Hőmérséklet-tartomány:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál található.

Az elhasználdott elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok ne dobja a háztartási szemétkőzet!

Az elhasználdott elektromos és elektronikai készülékeket, valamint elemeket és akkumulátorokat szelektívven kell gyűjteni és környezetbarát technológiával dolgozó, megfelelő hulladékháznosító telepre kell eljuttatni.

További információért látogasson el a honlapunk szerviz/GYIK menüpontjára a www.brennstuhl.com oldalán.

	TR Kullánim talimatı
----------------------------	--

GÜVENLİK UYARILARI:

- Kullanimadan önce kullanim kılavuzunu itinayla okuyun.
- Ei fenerinin hasar durumunda Kullanimayın.
- Bu durumdaki bir uzman elektricitkiye veya belirlenmis servis adresine basyurun.
- Doğrudan suya bakmayın.
- Ei fenerini patlama tehlikesi olan ortamda Kullanimayın – hayati tehlike!
- Akinünün dolurulmasi için sadece test edilmis bir USB kaynagi kullanin.

CAUŞTIRMA:

- Ik kullanimdan önce aküviyi bir kez tamamen boşaltın ve tekrar şarj edin.
- 2 kullanim modu olanağı
- Şaltere (1) basma: %100 - kapalı -%40 - kapalı -%10 - kapalı -SOS - kapalı
- Şaltere dokunarak yumsak dokunma fonksiyonu: %100 (basın) - 40% -%10 -SOS - kapat (basın).
- Çer feneri şarj sirasinda KULLANILAMAZ.
- Şarj göstergesi (5): Şarj sirasinda kırmızı, akü dolu olduđunu yeşil yanar.
- Uzun süre kullandandıđımızda aküvi her 3 ayda bir şarj edin.

KUMANDA BİRLİMLERİ ÖZETİ:

 1 Açma/Kapama düğmesi	 3 Şarj yuvası	 5 Şarj göstergesi (kırmızı/yeşil)
 2 Şalter ucı	 4 Kapak	 6 Odaklama
		 7 USB şarj kablosu

ŞARJ ETME:

Şalter ucunu (2) sökün. Aküvi sadece USB şarj kablosu (7) üzerinden şarj edin. Sadece maksimum 5 V çikis voltajına sahip, test edilmiş bir USB elektrik kaynağı (ör. şarj cihaz, bilgisayar) kullanın: Bağlantı: USB kaynağı – USB şarj kablosu (7) – Şarj yuvası (3). Şalter ucunu (2) vidalayın. Lütfen ürünü, ancak akü dođru yerleřtilmişse, IP67 (toz ve su geçirmez) olduđunu dikkate alınız. Ürün şarj işlemi sirasında IP67 (toz ve su geçirmez) deđilir.

AKÜYÜ DEĞİŐTİRM:

Şalter ucunu (2) sökün, kapakı (4) çevirerek açın, aküvi çikane ve deđiřtirin, kapakı (4) vidalayarak kapatın, şalter ucunu vidalayın. Yedek aküleri (TL 600 AF) Hugo Brennenstuhl firmasından (adrese bakınız) Ürün kodu 0293135 ile temin edebilirsiniz. Yedek aküleri (TL 1200 AF) Hugo Brennenstuhl firmasından (adrese bakınız) Ürün kodu 0293143 ile temin edebilirsiniz.

TEKNİK VERLER:

Model tanımı	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Akku:	KBT 18650 iki kutuplu Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 18650 iki kutuplu Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
USB şarj giriři:	5 V/1 A (mikro USB)	5 V/2 A (mikro USB)
Şarj süresi:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Koruma tipi:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Sıcaklık aralıđı:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

UYGUNLUK BEYANATI

Uygunluk beyanı üretticinin bulunmaktadır.

Elektrikli cihazları, pilleri ve aküleri ey çöpmeye atmayın!

Eski elektronik ve elektrikli cihazları, aynı zamanda piller ve aküler için ayrı toplanır çevreye uygun bir geri dönüřümü verilmelidir.

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.com web sitesindeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

	FI Käyttöohje
----------------------------	-----------------------------------

TURVALLISUUSOHJEET:

- Lue käyttöohje tarkasti läpi ennen käyttöä.
- Älä käytä vaurioitunutta taskulamppua.
- Älä käytä tapauksessa yhteyttä sähköllä ammatillaiseen tai ilmoitetun asiakaspalveluun.
- Älä katso suoraan valoon.
- Älä käytä taskulamppua räjähdysvaarallisessa ympäristössä – hengenvaaral!
- Käytä akku lataamiseen vain hyväksytyjä USB-lähteitä.

KÄYTTÖOHJEET:

- Pura akun varaus kokonaan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja lataa akku uudelleen.
- 2 mahdollista käyttötilaa
 - Paina painiketta (1): 100% - pois - 40% - pois -10% - pois -SOS - pois
 - Kosketustoiminto kytkintä näpytettyäessä: 100% (painaminen) - 40% - 10% -SOS - pois (painaminen).
- taskulampu EI voi latausmenetelmän aikana käyttää.
- Latausnäyttö (5): punainen ledattessa, vihreä, kun akku on ladattu täyteen.
- Jos valaisinta ei käytetä pitkään aikaan, lataa akku 3 kuukauden välein.

LAITE - JA KÄYTTÖOSAT:

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Kytkin Päälle/Pois päältä | 3 Latauspistukka | 5 Latausnäyttö (punainen/vihreä) |
| 2 Kytkimen päätypala | 4 Korkki | 6 Tarkennus |
| | | 7 USB-latausjohto |

LATAUS:

Ruuvaa irti kytkimen päätykappale (2). Lataa akku ainoastaan USB-latausjohdon (7) avulla. Käytä ainoastaan hyväksytyä USB-virtalähdettä (esim. laturi, tietokone), jonka suurin lähtöjännite on 5 V: Yhdistäminen: USB-lähde – USB-latausjohto (7) – latauspistoke (3). Ruuvaa kytkimen päätykappale (2) kiinni. Huomaa, että tuote vastaa koteleintiloiakkaa IP67 (pöly- ja vesiitiivisy) vain, kun akku on oikein paikoillaan. Tuote ei vastaa latauksen aikana IP67-luokitusta (pöly- ja vesiitiivis).

AKUN VAHTAMINEN:

Ruuvaa kytkimen päätykappale (2) irti, kierrä korkki (4) auki, poista vanha akku ja laita uusi paikoilleen, kierrä korkki (4) kiinni, ruuvaa kytkimen päätykappale paikoilleen.
Vara-akun (TL 600 AF) voi tilata Hugo Brennenstuhl -yhtiöltä (ks. osoite) tuotenumerolla 0293135.
Vara-akun (TL 1200 AF) voi tilata Hugo Brennenstuhl -yhtiöltä (ks. osoite) tuotenumerolla 0293143.

TEKNISIE TIEDOT:

Tyyppi	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Akku:	KBT 18650 kaksipoluisen litiumionin 3,7 V/2,6 Ah	KBT 18650 kaksipoluisen litiumionin 3,7 V/4,0 Ah
USB-lataustulo:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)
Latausaika:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Koteleintiloluokka:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Lämpötila-alue:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta.

Sähkölaitteita, paristoja tai akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!
Loppuun käytetyt sähkö- ja elektronikkalaitteet sekä paristot ja akut ovat ongelmajätteitä, jotka on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöstäytävälliseen kierrätykseen.

Lisätietoja löydät kotisivuiltamme kohdasta palvelu/usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennstuhl.com.

	GR Οδηγίες χρήσης
----------------------------	---------------------------------------

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- διωδοίστε προσεκτικά τις οδηγίες χειρισμού πριν από τη χρήση,
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό σε περίπτωση που είναι φαρμαείο.
- Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στην αναφερόμενη διεύθυνση ασφρίξ.
- Μην κοιτάτε απευθείας στο φακό.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό τούτσης σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης – θανάσιμος κίνδυνός!
 - Για τη φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιείτε μόνο ελεγμένο τροφοδοτικό USB.

ΘΕΩΝ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

- Πριν από την πρώτη χρήση αφιέρτε την μπαταρία να αποφορτιστεί πλήρως και φορτιστεί την εκ νέου.
- 2 δυνατότητες λειτουργίας
 - πίεστε τον διακόπτη (1): 100% - απεργνοποίηση - 40% - απεργνοποίηση - 10% - απεργνοποίηση - SOS - απεργνοποίηση
 - εικόνη λειτουργία Soft-Touch ακουμπώντας απλάς τον διακόπτη: 100% (πίεστε) - 40% - 10% -SOS - απεργνοποίηση (πίεστε).
- Ο φακός τούτσης ΔΕΝ μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Ενδείξη φόρτισης (5): κόκκινη κατά τη φόρτιση, πράσινη όταν έχει φορτιστεί η μπαταρία.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, φορτίστε την μπαταρία κάθε 3 μήνες.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ:

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Διακόπτης On/Off | 3 Υποδοχή φόρτισης | 5 Ενδείξη φόρτισης (Κόκκινη/Πράσινη) |
| 2 Άκρο διακόπτη | 4 Καπάκι | 6 Εστίαση |
| | | 7 Καλίωση φόρτισης USB |

ΦΟΡΤΙΣΗ:

Εξβδοίστε την απόληξη του διακόπτη (2). Να φορτίσετε τη μπαταρία σας μόνο με το καλωδίου φόρτισης USB (7). Χρησιμοποιείτε μόνο ελεγμένο τροφοδοτικό ισχύος USB (π.χ. συσκευή φόρτισης, υπολογιστή) με ανάτοιο όριο τάσης εκδόσει 5 V: Σύνδεση: Τροφοδοτικό USB - καλώδιο φόρτισης USB (7) - Υποδοχή φόρτισης (3). Βιδοίστε πάλι στη θέση τη την απόληξη του διακόπτη (2). Παρακολουήστε επίσημν ως ός το πράσινν διόδητε προστασία IP67 (στεγανό στη σκόνη και αδιάβροχο) μόνο εφόσον έχει τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:
Εξβδοίστε την απόληξη του διακόπτη (2), ξεβδοίστε το καπάκι (4), αφαιρέστε την μπαταρία και αντικαταστήστε την, βιδοίστε το καπάκι (4), βιδοίστε την απόληξη του διακόπτη.
Οι μπαταρίες αντικατάστασης (TL 600 AF) διατίθενται από την εταιρεία Hugo Brennenstuhl (βλέπε διεύθυνση) με αριθ. προϊόντος 0293135.
Οι μπαταρίες αντικατάστασης (TL 1200 AF) διατίθενται από την εταιρεία Hugo Brennenstuhl (βλέπε διεύθυνση) με αριθ. προϊόντος 0293143.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Όνομασία μοντέλου	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Μπαταρία:	KBT 18650 δίκπολο πόλοιο Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	KBT 26650 δίκπολο πόλοιο Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
Είσοδος φόρτισης USB:	5 V/1 A (Micro-USB)	5 V/2 A (Micro-USB)

Διάρκεια φόρτισης:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Προστασία:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Εύρος θερμοκρασίας:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

ΑΝΑΦΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στο αρχείο του κατασκευαστή.

Μην απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στα οικιακά απορρίματα!
Παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και μπαταρίες και συσσωρευτές αποτελούν επικίνδυνα απόβλητα και θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται προστατεύοντας το περιβάλλον.

	RU Руководство по эксплуатации
----------------------------	--

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Перед использованием фонаря нужно внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.
- При повреждении карманного фонаря его нельзя использовать.
- В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не следует смотреть непосредственно на свет.
- Нельзя использовать карманный фонарь во взрывоопасной среде.
- Опасность для жизни!
- Для зарядки аккумулятора нужно использовать только проверенный источник питания с USB-портом.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

- Перед первичным использованием нужно один раз полностью зарядить и снова зарядить аккумулятор.
- 2 возможных режима управления
 - Нажать переключатель (1): 100% - выкл. - 40% - выкл. - 10% - выкл. - сигнал SOS - выкл.
 - Функция сенсорной клавиши при касании переключателя: 100% (нажать) - 40% - 10% - сигнал SOS - выкл. (нажать).
- Во время зарядки пользоваться карманным фонарем НЕЛЬЗЯ.
- Индикатор зарядки (5): во время зарядки светится красным светом, после зарядки аккумулятора становится зеленым светом.
- Если аккумулятор длительное время не используется, нужно производить зарядку через каждые 3 месяца.

ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ:

- 1 Включатель/выключатель
- 2 гнездо зарядки
- 3 Индикатор зарядки (красный/зеленый)
- 4 хвостик выключателем
- 5 Зарядный колпачок
- 6 Фокус
- 7 Зарядный кабель под USB-порт

ЗАРЯДКА:

Открыть концевую деталь (2) переключателя. Заряжать аккумулятор следует только с помощью зарядного кабеля (7) под USB-порт. Должен использоваться только проверенный источник питания с USB-портом (например, зарядное устройство, компьютер) с выходным напряжением максимум в 5 В.
Схема соединения: источник питания с USB-портом – зарядный кабель под USB-порт (7) – гнездо зарядки (3)
Прикрутить концевую деталь (2) переключателя.
Просьба иметь в виду, что для изделия степень защиты IP67 (пыль- и водонепроницаемость) обеспечивается, только если аккумулятор оставлен правильно. Для изделия степень защиты IP67 (пыль- и водонепроницаемость) не обеспечивается во время процесса зарядки.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА:

Открыть концевую деталь (2) переключателя, выкрутить запорный колпачок (4), извлечь и заменить аккумулятор, прикрутить запорный колпачок (4), прикрутить концевую деталь переключателя.
Запасные аккумуляторы (TL 600 AF) можно получить на фирме Hugo Brennenstuhl (см. адрес) под номером артикула: Арт.-№ 0293135.
Запасные аккумуляторы (TL 1200 AF) можно получить на фирме Hugo Brennenstuhl (см. адрес) под номером артикула: Арт.-№ 0293143.

ТЕХНИЧЕСКЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Обозначение типа	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Аккумулятор:	KBT 18650 двухполюсный, литий-ионный, на 3,7 В/2,6 А.ч	KBT 26650 двухполюсный, литий-ионный, на 3,7 В/4,0 А.ч
Зарядный USB-ввод:	5 V/1 A (USB-микропорт)	5 V/2 A (USB-микропорт)
Время зарядки:	~ 4,0 ч	~ 4,0 ч
Класс защиты:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Диапазон температу:	от -10°С до +40°С	от -10°С до +40°С

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларация соответствия хранится у Изготовителя.

Запрещается выбрасывать электрические приборы, элементы питания и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!

Обработанные электрические и электронные приборы, а также элементы питания и аккумуляторы необходимо собирать в отдельные контейнеры и отправлять на утилизацию с соблюдением требований по защите окружающей среды.

Дополнительную информацию можно получить в разделах «Сервис»/«Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennstuhl.com.

	PT Manual de instruções
----------------------------	---

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA:

- Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização.
- Não utilize a lanterna se estiver danificada.
- Dirija-se a um especialista em electrónica ou ao endereço de apoio ao cliente indicado.
- Não olhe diretamente para a luz.
- Não utilize a lanterna em ambientes explosivos – perigo de morte!
- Utilize apenas uma fonte USB certificada para carregar a bateria.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO:

- Antes da primeira utilização deve descarregar completamente e voltar a carregar a bateria.
- 2 modos de operação possíveis
 - Premir o interruptor (1): 100% - OFF - 40% - OFF - 10% - OFF - SOS - OFF
 - Função Soft-Touch tocando no interruptor: 100% (premir) - 40% - 10% -SOS - OFF (premir).
- A lanterna NÃO pode ser operada durante o carregamento.
- Indicador de carga (5): vermelho ao carregar, verde quando a bateria está carregada.
- Em caso de inutilização prolongada carregue a bateria a cada três meses.

VISTA GERAL DAS PEÇAS DE COMANDO:

- | | | |
|---|--|--|
| 1 Interruptor ligar/desligar | 3 Tomada de carga | 5 Indicador de carga (vermelho/verde) |
| 2 Terminal do interruptor | 4 Tampa | 6 Foco |
| | | 7 Cabo de carregamento USB |

CARREGAR:

Desprender a peça da extremidade do interruptor (2). Carregar a bateria apenas com um cabo de carregamento USB (7). Utilizar apenas uma fonte de alimentação USB certificada (p. ex. carregador, computador) com uma tensão de saída máxima de 5 V: Ligação: fonte USB – cabo de carregamento USB (7) – tomada de carregamento (3).

Fixar a peça da extremidade do interruptor (2).

Tenha em atenção que o produto só é IP67 (à prova de poeira e água), quando o acumulador está corretamente inserido. O produto não é IP67 (à prova de poeira e água) durante o processo de carregamento.

SUBSTITUIR A BATERIA:

Desapertar (2) a peça na extremidade do interruptor, desaparafusar a tampa (4), retirar a bateria e substituir, parafusar a tampa (4), apertar a peça na extremidade do interruptor.
As baterias de substituição (TL 600 AF) estão disponíveis na Hugo Brennenstuhl (ver endereço) sob o art. n.º 0293135.
As baterias de substituição (TL 1200 AF) estão disponíveis na Hugo Brennenstuhl (ver endereço) sob o art. n.º 0293143.

DADOS TÉCNICOS:

Designação do tipo	TL 600 AF	TL 1200 AF
LED:	CREE-LED	CREE-LED
Bateria:	Pólo Duplo KBT 18650 Li-Ion 3,7 V/2,6 Ah	Pólo Duplo KBT 26650 Li-Ion 3,7 V/4,0 Ah
Entrada carga USB:	5 V/1 A (USB Micro)	5 V/2 A (USB Micro)
Tempo de carregamento:	~ 4,0 h	~ 4,0 h
Grau de proteção:	IP 67/IK 07	IP 67/IK 07
Margem de temperatura:	-10°C – +40°C	-10°C – +40°C

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A declaração de conformidade está com o fabricante.

Não coloque aparelhos eletrônicos, pilhas e baterias no lixo doméstico!
Equipamentos eletrônicos e electrónicos, pilhas e baterias são resíduos especiais, que devem ser recolhidos separadamente e enviados para a reciclagem amiga do ambiente.

Para mais informações recomendamos a área Apoio ao cliente/FAQ na nossa página da internet www.brennstuhl.com.

	EE Kasutusjuhend
----------------------------	--------------------------------------

OHUTUSÜMIST:

- Enne kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.
- Ärge kasutage taskulampi kahjustuste korral.
- Pöörduge siis elektriku poole või tootja poolt nimetatud hoiustöödokta.
- Ärge vaadake otse valguse.
- Ärge kasutage taskulampi plahvatusohtlikus kes